



Vit da Val.



Terma da Val.

KEYSTONE

# Bogn termal, aua minerala e plattas-crap

La Val S. Pieder da la colonia gualsra al temp preschent

**■ La Val S. Pieder è ina val laterala da la Lumnezia e cumpiglia las vischnancas da Son Martin e Val. Ils divers aclauns situads en la Val S. Pieder èn da derivanza gualsra ed èn vegnids colonisads per gronda part nà dal Valragn (sur il Cuolm Val).** L'orientaziun vers nord è stata terminada pir cun l'avertura dal stradun Val-Glion il 1879. Oz è Val enconuschenst sco lieu da cura e profitesch a en pli da l'explotaziun d'aua minerala e plattas-crap e da la producziun da forza idraulica.

## Son Martin

Vischnanca politica, circul Lumnezia, district Surselva (fin il 2001 Glogn). Abitadi sparpaglià situà tranter 1000 e 1700 m sin ina spunda per gronda part fita taissa dad omadas varts da la chavorgia dal Rain da la Val S. Pieder. La vischnanca cumpiglia, sper Son Martin, ils aclauns da Lunschania (uffizi postal), Bucarischuna, Munt, Gadenstatt, Mariaga e Travisasch, entant che quels da Feistenberg, Haspel e Montaschg n'èn betg pli abitads. La vischnanca, prevalentiamain da lingua tudestga, furma il cunfin linguistic cun il territori rumantsch. 1800 139 abitants; 1880 150; 1900 99; 1941 83; 1950 112; 2000 36. Son Martin è vegnì colonisà ed urbarisà a partir dal 14avel tschientaner surtut da Gualsers. La vischnanca suttasteva l'emprim sco feud episcopal als signurs de Tersnaus e de Mont. Il 1457 han relaschà ils Lumnezians ina lecha che scumandava ad immigrants esters (persunas da lingua tudestga da Val e da lingua italiana dal Tessin e.a.) da cumprar terren respectivamain da s'acquistar tal en Lumnezia cum maridar a Tersnaus. La baselgia da S. Martin, attestada il 1345, è stata fin il 1528 ina filiala da S. Vintschegn a Pleif (vischnanca da Vella), alura è ella vegnida attribuenda a Tersnaus. Il 1776 ha sur-

vigni Son Martin in agen benefiziat (da lingua tudestga), dapi il 1868 appartegna la vischnanca puspè a Tersnaus. Il 1671 furmanv ils «hofs» da Son Martin in vischnadi, dapi il 1878 èn quels politicamain autonoms. La vischnanca tradizionalmain purila è vegnida electrifitgada, sco ultim vitg en Svizra, il 1972-73. Ella è confruntada cun ina ferma emigraciun. Meglieraziun generala (decidida il 1989) dapi il 2003. Ils uffants van a scola a Val. Part da la populaziun da lingua rumantscha: 2000 14,0 % / 14,0 % (meigra lingua / tuttas indicaziuns).

Adolf Collenberg

## Vals (Val)

Vischnanca politica, circul Lumnezia, district Surselva (avant il 2001 Glogn), vitg situà a 1252 m al Rain da Val (tudestg Petersbach), cun Leis (1526 m). La vischnanca da Val cumpiglia l'entira Val S. Pieder e cunfinescha al sid cun il Tessin. Ca. 1150 in *Valle*, tudestg Vals (uffizial) 1658 800 abitants; 1850 761; 1900 736; 1950 943; 1970 1037; 2000 885 (cun stagiunaris ca. 1000). Chats dal temp da bronz (Therme e Pass Tumél) e dal temp da fier (Cuolm Val). La val ha subi ina cultivaziun extensiva tras Rumantschs en il 11avel e 12avel tschientaner. En ils onns 1290 han existì en il fund da la val quatter enfin set bains cun allevament da muvel (oravut tut nurss). Suenter il 1300 han Gualsers da la Val dal Rain Posterior e parzialmain probablamain era Blegnascas da lingua taliana (per exempl Zervreila) colonisà la val. Pir il 1457 han ils Lumnezians fràna l'expansiu dals Gualsers da la val viadora cun scumandar als indigens da vender terren e maridar utrò. Sin il territori communal da Val sa chattan 14 alps; fin enturn il 1900 han ils da Blegn chargià duas alps en la part interna da la val sur il Pass dal Soreda.

L'uvegst da Cuirà è stà dapi il temp autimedieval possessor da la gronda part dal terren e pertader dals dretgs suverans ch'el ha surlaschà en feud als baruns de Belmont e pli tard als conts de Sax-Mesauc. Val ha appartegni ecclesiasticamain a la baselgia da vallada lumneziana a Pleif/Vella. Avant il 1345 è vegnida fundada in'atgna pravenda, in plevon vegn menziunà il 1520. Il patrocinio da la baselgia a Val Plaza, s. Pieder, ch'ha era conferì il num a la val, è documentada il 1451. La nova baselgia conseccrada als ss. Pieder e Paul datescha dal 1643, la chaplutta da pelegrinadi da S. Maria a Camp dal 1692; ulterioras chapluttas èn vegnidas erigidas en la culegnas laterales. Ladesiun a la Lia Sura u Lia Grischa datescha dal 1395, l'acquist dals dretgs suverans episcopals dal 1538. La vischnanca da Val possedeva in'atgna dretgaria civila cun in mastral, per la giurisdicziun criminale è ella restada (per part cuunter veglia) unida cun la Lumnezia. Val cumpigliava i quatter vischinadis da Baselgia (zur Kirche), Camp (cun Soladüra), Valé (cun la Val Peil) e Leis (cun Zervreila).

Ils bains isolads pratitgavan l'allevament da muvel e la cultivaziun dad ers. La chascharia singula è restada en funcziun fin en il 20avel tschientaner. Contacts ordaifer la val (evtl. kommerzi, modest export da martganzia transportada sur il Cuolm Val) han existì oravut tut cun il Valragn e tras ils martgads al sid dal Spleia e dal S. Bernardin. Las culegnas stablas las pli exponidas a Zervreila ed en la Val Peil èn davenadas acas a partir dal 17avel u 18avel tschientaner. Bain documentada è la migrazioni stagiunala da famegls (racolta) en il Valragn e da blers uffants en la Germania dal Sid (uschenumnads Schubachellers). Val ha adina puspè pati d'inundaziuns e da lavinas (1951 19 morts). Pir cun la con-

strucziun dal stradun Val-Glion (avert il 1879) è la vischnanca s'orientada vers il nord. Il 1893 èn vegnids averts la chasa da cura ed il bogn termal (in bogn è dentant documentà gia il 1732), il 1970 in nov center da cura da bogns. Il 1994-96 ha la vischnanca incumbensà l'architect Peter Zumthor d'eriger dal quarzit indigen in bogn termal modern, collià tras in corridor sotterrani cun l'Hotel Therme (il 1998 ha mess il chantun Grischun las Therme sut proteccziun da monuments). Exploitaziun ed elavaziun da plattas-crap (quarzit da Val) tras l'interresa da famiglia Truffer SA (documentada gia avant 100 onns en la cronica da famiglia; 2006 20 collavatura) per la branscha da construcziun (50 % Svizra, 50 % Europa e surmar, oravant tut America) e per equipaments interns (per las Therme tranter auter era per la Piazza federala a Berna e per in project da l'architect Norman Foster a Londra). En ils onns 1951-58 èn vegnidas construidas las Ovras electricas Zervreila. Dapi il 1961 vegn vendida l'aua da Val («Valserwasser»). Emprim runal 1964, alura aertura dal Dachberg fin a 3000 m. Val è la pli gronda vischnanca e la suetta da lingua tudestga en il circul da la Lumnezia ed è stada dapi il 1988 en roda il lieu da la tschentada da cumin. La basa economica da Val è oravant tut il turissem. 2009 415 letgs da giasts; 96 999 pernottazions. Il 2005 lavuravan 23 % da las persunas cun activitat da gudogn a Val en il sectur primar, 48 % en il sectur terziar.

Jürg Simonett

## Valserberg (Cuolm Val)

Pass alpin (2504 m) che collia Val e la Val S. Pieder cun il Valragn, tudestg Valserberg. Chats dal temp da fier a la via da pass. A partir dal 14avel tschientaner han colonisà Gualsers l'emprim la val laterala Peil, alura la Val S. Pieder a partir dal Valragn e sur il Cuolm Val. Questa colliaziun è stada d'importanza regionala tranter il Rain Posterior ed Anterior, schizunt per l'export da muvel glarunais sco prolongaziun dal Veptga. Fin en la segunda mesadat dal 19avel tschientaner furmava il Cuolm Val la colliaziun principala per il provediment da la Val S. Pieder cun vin e sal e per l'export da muvel a las fieras en il Tessin ed en l'Italia dal Nord. Blers emplooids stagiunals da la val gievan sur il Cuolm Val a lavorar en il Valragn. Cun l'avertura da la via Glion-Val (1879) ha il Cuolm Val persi' impurtanza e la val è alura s'orientada vers il nord.

Jürg Simonett

## Zervreila

Anteriura culegna situada a 1800 m en la vischnanca politica da Val. 1301 *alpis de Seurera*. Enconuschensta era sut il num Zerfreila u Zafreila. A partir dal 14avel tschientaner è il territori d'abitare da la

Val S. Pieder, populà oriundamain da Rumantschs, s'estendi en las vals laterales. La derivanza dals colonists permanentes, menziunads il 1325 a *Severella*, n'è betg sclerida. Pussaiva è in'immigratiun da Gualsers da lingua tudestga dal Valragn e da colonists da lingua taliana u tudestga dal Tessin. La Länta e la Lampertschlap (talian Alpe Soreda) davos Zervreila han appartegni dal 15avel-20avel tschientaner a vischnancas da la Val dal Blegn (Castro, Marolta e Ponte Valentino) e vegnivan chargiadas fin vers la fin dal 19avel tschientaner sur il Pass dal Soreda (2759 m). La chaplutta da S. Baltramieu a Zervreila è vegnida erigida avant il 1640. Entaifer il cumin da Val furmava Zervreila cun Leis ina da las quatter vischinanzas. En il 18avel tschientaner duai la colonisaziun permanenta da Zervreila, che sa concentrava exclusivamain sin l'allevament da muvel, avair chalà. En ils onns 1932-41 è vegnida construida l'emprima via charabla a Zervreila, en ils onns 1951-58 èn suundadas las Ovras electricas Zervreila cun in mir da serra da 150 m autezza ed in batschigl d'accumulaziun da 100 miu. m<sup>3</sup> ch'ha inundà ils dus aclauns Under Boda ed Ober Boda.

Jürg Simonett

## Pass dal Soreda

Passadi a 2759 m che collia la Lampertschlap (talian Alpe di Soreda) sur las vals Scaradra e Luzzone cun Luorscha (Olivone). 1451 *alpis Lombarda seu alpis de Saurera*. Ils 14 da zercladur 1451 han *Caspar Tönn de Strata*, domicilià ad Iriel (Airolo), e ses fragliuns vendi la Lampertschlap/Alpe di Soreda a las vischnancas da Ponte Valentino, Castro e Marolta en la Val Blegn. Ils novs possessurs stuevan consegnar mintga onn 12 crennas paintg a la baselgia da valada ed ina ducata tschains a l'avugà episcopal da Cuirà. Ils Blegnastgs chargiavan e stgariavan l'alp sur il Soreda, la davosa giada il 1885. La Lampertschlap (Alp lumbarda vul dir taliana) era antruras ina culegna da stad cun ina chaplutta (oz en ruiuna), consecrada a s. Antoni. Il 1998 è vegnida sanada la senda sur il pass, utilisà mo pidi d'aplinists e chatschaders.

Adolf Collenberg

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 arttgels (geografics, tematics, arttgels da famiglias e biografias) davart l'istoria grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lit.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga librarria.



Lai da Zervreila.

J. MENOLFI